

# DOCUMENTS-RADIO-SERVICE

## LA DOCUMENTATION DU REVENDEUR - RADIO

Office d'Éditions Professionnelles : 118, Bd Voltaire, PARIS - 11<sup>e</sup> — C. C. P. 2208-62

Abonnement, Un an : Frs 150.

R. C. S. 696.692

# RADIO-L. L. VI & 2

Type VAINQUEUR 37

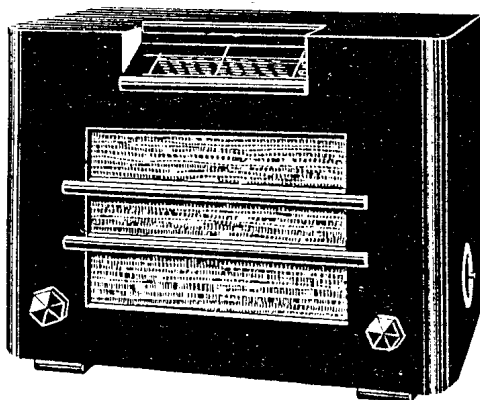
Date de création : Décemb. 1936

Prix de détail en vigueur au 1-9-37

**670 D**

Vainqueur I : 1.150 - II : 1.300 Classer dans l'ordre

**STRICTEMENT CONFIDENTIEL.** — A l'usage exclusif de MM. les Commerçants et Professionnels Radio-électriciens abonnés aux D.-R.-S. et de leurs employés. Reproduction interdite, même partielle. Ce document ne peut être ni copié, ni prêté, ni vendu sans notre autorisation expresse. Nous déclinons toute responsabilité pour les actions qui pourraient être intentées par les constructeurs en cas d'infraction, sans préjudice des dommages-intérêts que nous pourrions réclamer en raison de nos engagements.



**Présentation Vainqueur I :** Ebénisterie noyer verni. Cadran pupitre lumineux trois couleurs.

**Vainqueur II :** Coffret luxe, façon palissandre verni. Enjoliveurs métal chromé.

**Dimensions :** Haut. : 29 cm. Larg. : 40 cm. Prof. : 24 cm.  
**Poids :** 9 kg.

### LAMPES

N°	Type	Fonction
1	6A7	Oscillatrice, modulatrice.
2	6D6	Moyenne fréquence.
3	75	Diode détect. A.F., triode préampl.
4	42	B.F. de sortie.
5	80	Valve de redressement.

Fusible à broches 4 mm. Ecartement 20 mm. 2 Amp.  
1 lampe à cadran 6,5 volts, 0,3 Amp.

**Alimentation :** Secteur alternatif. Consommation sous 110 volts : 0,55 amp. Prises pour 110-130-150-220-250 volts (fusible 5 positions). Modèle spécial pour 25 périodes (supplément 50 francs).

**Technique générale :** Superhétérodyne. Châssis type 3754.

**Gammes de réception :** 1<sup>o</sup> de 19 à 55 mètres, graduation rouge ; 2<sup>o</sup> de 200 à 580 mètres, graduation jaune ; 3<sup>o</sup> de 1.000 à 2.000 mètres, graduation verte. Pick-up : Débrancher en T.S.F. Le contrôle de puissance n'agit pas en P.U.

**H.F. :** Nombre de circuits accordés : 2. Bobinages à air.

**M.F. :** Accord 472 kcys. Nombre de circuits accordés : 4. Bobinages à fer blindés. Anti-fading agissant sur Ch. de fr., M.F.

**B.F. :** Ampli classe A. Puissance de sortie 2,6 watts, H.P. diamètre 19  $\frac{5}{8}$ . Excitation 2.500 ohms. Impédance de sortie 7.000 ohms.

**Mesure des tensions :** Lampes en place. Poste branché sur secteur 110 volts. A. et T. débranchées. Bouton de puissance au minimum. Tolérance des mesures + ou - 10 %. Appareil de mesures 1.000 ohms par volt.

Mesures effectuées directement aux broches des lampes. Pôle négatif du voltmètre relié à la masse.

Lampes N°s	Cathode	Ecran	Plaque	Observations
1 6A7	4 v.	70	246 v.	v. gr. 2 osc. : 160
2 6D6	4 v.	70	246 v.	
3 75			100 v.	
4 42	16 v.	246	232 v.	

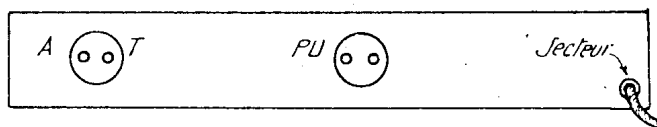
Chauffage lampes : 6 v. 25 ; Valve : 5 volts.

H.T. totale : 246 volts (entre fil bleu H.P. et masse).

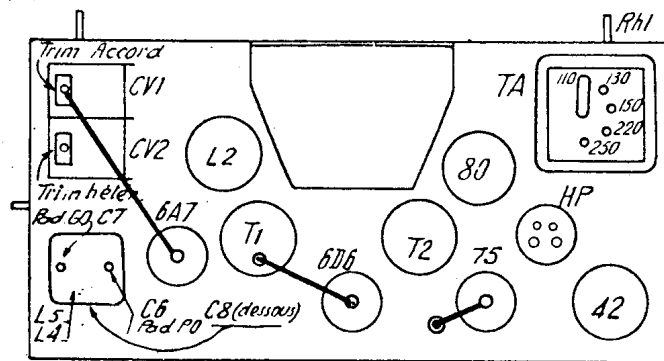
H.T. avant filtrage : 345 volts (entre fil rouge H.P. et masse).

Courant H.T. total : 50 mA. (appareil de mesures en série dans l'excit.).

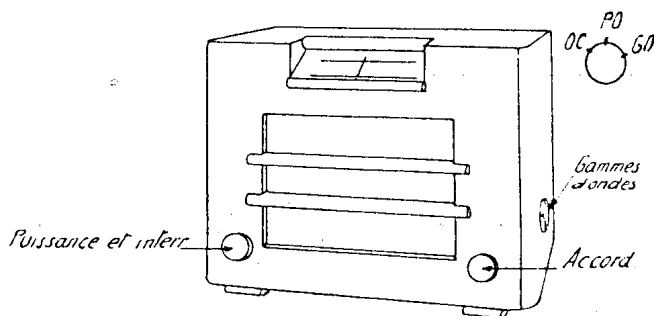
### — VUE ARRIÈRE —



### — VUE SUPÉRIEURE —



### — VUE AVANT —



### ALIGNEMENT :

1<sup>o</sup> Vérification de l'accord des transformateurs moyenne fréquence T1 et T2. — Commutateur d'ondes sur G.O. Poste réglé entre 1.900 et 2.000 mètres. Relier l'oscillateur modulé de mesures (accordé sur 472 kcys), directement aux prises d'antenne et terre. Accorder T2 puis T1 en réduisant la puissance de sortie de l'oscillateur, sans toucher au bouton de puissance du poste qui doit rester poussé à fond pendant le réglage.

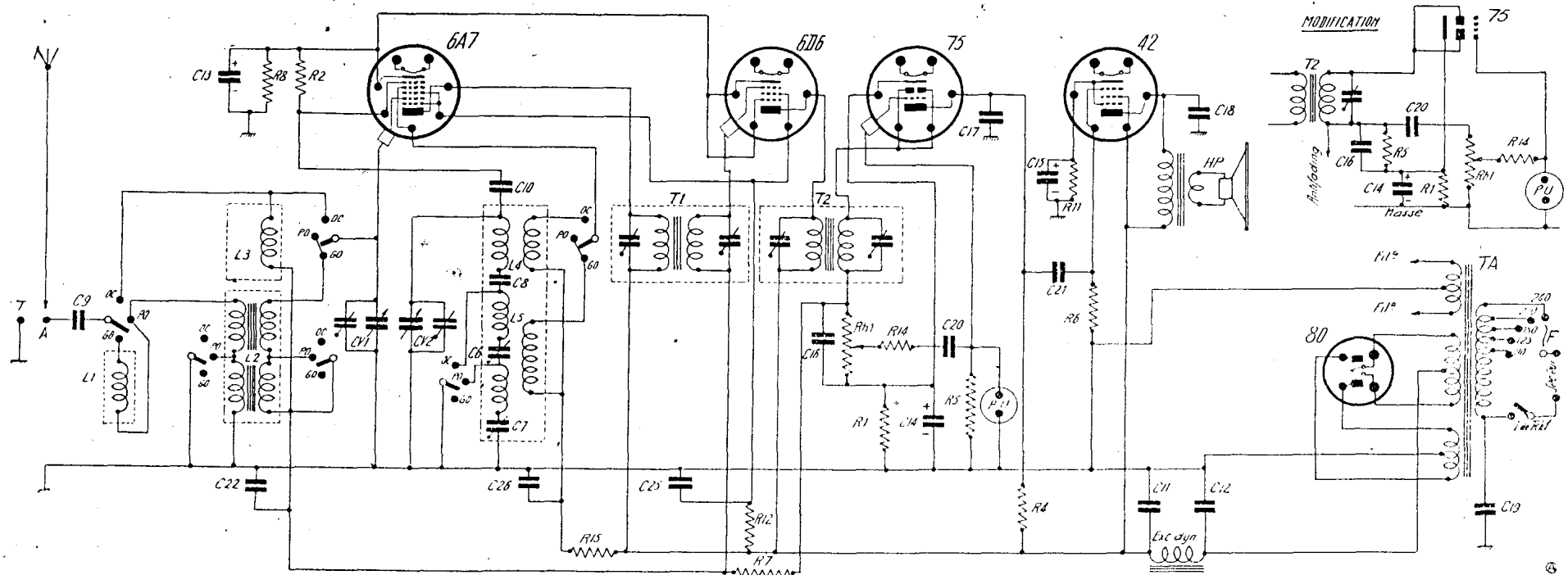
2<sup>o</sup> Alignement des circuits haute-fréquence. — Vérifier d'abord l'étalonnage de la gamme P.O. en agissant sur les trimmers situés au-dessus des condensateurs variables et sur le padding C6 au-dessus des bobinages L4 et L5.

Sur 206 mètres, régler le trimmer hétérodyne CV2. Sur 531 mètres, régler le padding C6.

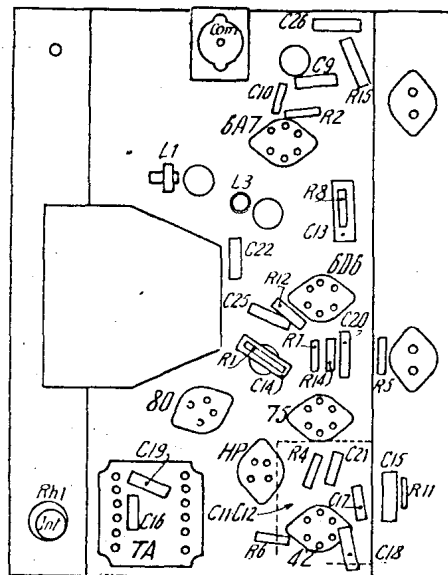
Revenir sur 206 mètres pour contrôler le premier réglage.

Accorder sur 235 mètres et ajuster le trimmer d'accord CV1.

L'étalonnage de la gamme G.O. s'opère seulement par le padding C7 sur 1.875 mètres.



— VUE DU DESSOUS —



**Nomenclature de fabrication :** Pour tout réassortiment de pièces détachées, rappeler la référence de fabrication : **11-2724.**

### CONDENSATEURS

**Spécification :** P papier, non inductif. E électrolytique. C céramique. M micro, non inductif. Le nombre qui suit indique, en volts, la tension d'essai pour P et M, et de service pour E.

Repère	Valeur	Spécif.
CV1,2	2x460mmf	variable
C6	600mmf	5 lames
C7	300mmf	3 lames
C8	4.500cm	M 1.500
C9	125cm	M 1.500
C10	50cm	M 1.500
C11 et 12	2x8mf	E 500
C13	2mf	E 50
C14	2mf	E 50
C15	10mf	E 50
C16	200cm	P 1.500
C17	300cm	P 1.500
C18	2.000cm	P 1.500
C19	10.000cm	P 1.500
C20	20.000cm	P 1.500
C21	20.000cm	P 1.500
C22	0,1mf	P 700
C23	0,1mf	P 700
C24	0,1mf	P 700
C25	0,1mf	P 700
C26	0,1mf	P 700

### RESISTANCES

Repère	Valeur	Puissance
RH 1	500.000 ohms	Pot. inter.
R 1	3.000 ohms	1/4 watt

Repère	Valeur	Puissance
R 2	50.000 ohms	1/4 watt
R 4	250.000 ohms	1/4 watt
R 5	500.000 ohms	1/4 watt
R 6	500.000 ohms	1/4 watt
R 7	1 még.	1/4 watt
R 8	350 ohms	1/4 watt
R 11	450 ohms	1/4 watt
R 12	50.000 ohms	1 watt
R 14	100.000 ohms	1/4 watt
R 15	15.000 ohms	1/2 watt

### MATERIEL DIVERS

L 1	Filtre G.O.
L 2	Accord P.O.-G.O.
L 3	Accord O.C.
L 4	Oscill. O.C.
L 5	Oscill. P.O.-G.O.
T 1	Tesla M.F.
T 2	Transfo M.F.
TA	Transfo d'alimentation.
HP	Commuteur de gamme.
	Haut-parleur.

**Modifications :** En date du 8 janvier 1937, différentes résistances ont été modifiées, à savoir :

R8, précédemment de 500 ohms, au lieu de 350.  
R12, précédemment de 30.000 ohms, au lieu de 50.000.  
Il a été ajouté à la même époque un

circuit de chute de tension plaque oscillatrice 6A7 formée par la résistance R15 et le condensateur C26.

Enfin le padding fixe ondes courtes C8 avait précédemment sa valeur fixée à 4.000 cm au lieu de 4.500.

A partir de la série 57 et sur 20 récepteurs de la série 49, il a été apporté les modifications représentées schématiquement ci-dessus en date du 11 mars 1937. Aucun des éléments indiqués n'a subi de modification de valeur.